



佛陀教育雜誌

釋淨空

Vol. 527



目 錄

本期专栏 02

看破是智慧，放下是功夫

经论辑要 07

金刚经讲义节要述记 (252)

印光大师开示 13

警人命无常

伦理道德 14

李积焚须

因果教育 16

文昌帝君阴骘文广义新译 (92)

心得交流 22

答疑解惑 23

网路讲座．法宝流通．信息交流 26

本期内容简介

我们是不是真正建立了对释迦牟尼佛的信心？信佛的人很多，真正相信的没几个。信了之后要解，解是经典。佛经不是一般人能够理解的，它有条件，要遇到善知识的加持才能够正确的理解。请看本期专栏。

《起信论》云：因不知一法界故，不觉念起而有无明。遂成众生。」这是说法界的缘起，即现代科学家探讨的宇宙、生命的起源。他们的猜测，不是事实，所提出的证据仍有许多问题，不能自圆其说，无法令人心服口服。此事佛在经上说得很明白，特别是开智慧的《楞严经》。请看《金刚经讲义节要述记》。

看破是智慧，放下是功夫

现前我们遇到了净土的缘分，使我们想到过去我们与阿弥陀佛、与本师释迦牟尼佛都有很深厚的缘分，绝对不是偶然的，对此我们要相信。

我二十六岁学佛，是向方东美先生学的。他为我讲了一部《哲学概论》，从西方讲到东方，最后讲到佛法。我很疑惑，我说宗教是迷信，它怎么会有哲学？方老师告诉我：你还年轻，你不知道，这个地球上最伟大的哲学家就是佛教的释迦牟尼佛。我从来没有听说过，他这么给我介绍，我相信他不会欺骗我，我接受了，这个接受就是佛家讲的正信、正觉，真正接受了。

佛家讲信解行证，特别是净宗。我们是不是真正建立了对释迦牟尼佛的信心？信佛的人很多，真正相信的没几个。信了之后要解，解是经典。佛经不是一般人能够理解的，它有条件，要遇到善知识的加持才能够正确的理解。我遇到章嘉大师，解、行是从大师那里得来的。

我向大师请教：我听了方教授的教诲，知道佛法，尤其是大乘佛法无比的殊胜，希望老师告诉我，佛法有没有捷径、快速的道路让我能够进去？我的问题提出来，他看着我，我看着他，等他的开示等了一个小时，说了一个字，「有」。一个小时，像入定一样，妄念都没有了，这很重要；如果有妄念，什么也得不到。这一个小时让我整个身心静下来，他才会说话；还有妄想、还有分别执着，他不讲话。一个小时静下来，好像入定了，他说了一个字，「有」。这个有，我们年轻，没他功夫好，心就动了，他又不说了。我们再跟他来消磨，大概半个小时后心定下来，他告诉我，「看得破、放得下」，你就能入门。

看破是智慧，入门要功夫。看破是对于佛经上所说的确实理解了、肯定了，不再动摇了；解门，你明白，不迷信、不糊涂。八万四千法门都离不开这个原则，不走这个门就进不去。进去是修定慧，放下是定，有定有慧才能进去。

看破是智慧，放下是功夫，就是禅定，定慧双修，是在同时同处慢慢练习功夫。眼见色、耳闻声、鼻嗅香、舌尝味，可以有感觉，不能有分别执着，有就堕落在烦恼之中。理事都不明了，没开悟，不知

道事实真相，起心动念、分别执着，这是六道凡夫。接触到了，不起心、不动念，这叫功夫。看得清楚、听得明白，没有起心动念，这叫学佛。回归自性了，用自性本有的般若智慧，与诸佛如来没有两样，走佛走的路，我们与佛同行。

这个世界是唯心所现、唯识所变，现没有问题，最重要的，现了，自己不起心不动念、不分别不执着。从不分别、不执着下手，因为它不是真的，它是假的；假的，我们对它起心动念错了，假的随它去吧！别理它。不分别不执着，小定，入进去了；不起心不动念，大定，入境界了。凡夫的困难就在于听几句话，马上意见就来了，底下话就来了，这不行，被外面境界转了。「若能转物，则同如来」，我们要能转境界，不能被外面境界转。绝大多数的人都被外面转了，遇到境缘就起分别执着，接着念头、欲望、烦恼习气都现前了，这就堕落在五欲六尘之中。修行人要学佛、要学菩萨、要学祖师大德，看得清楚、听得明白，但是不分别、不执着，都有这样的功夫，这个功夫是初级的，不是高级的，很容易学会。再提升一层，不起心、不动念，这是更深一层的功夫，不但没有分别执着，连起心动念都没有，完全保持着心里的平静，这叫做修行。看到外面境界、听到别人

讲话，立刻回应也好，考虑之后回应也好，都是被境界转了，这是凡夫。要怎么样？如如不动，不动的标准就是没有分别执着。如果我们明白了，凡所有相皆是虚妄，相都是假相，都不是真的，活一百年也是枉然，我们就肯放下了，假的谁还执着？

若能做到不起心、不动念，自自然然就契入境界。因为戒定慧是我们本有的，与佛菩萨没有两样，问题就是佛菩萨已经用在生活上了；我们虽然有，但是不会用，吃东西得挑口味，还分别执着；从早到晚眼见耳闻，起的是妄想、分别、执着，这叫做凡夫。我们从凡夫转过来学圣人，要认真学习。

孔老夫子温良恭俭让，与菩萨没有两样，一生温和、善良、恭敬。恭敬是对一切人、事、物都恭敬，不是说我尊敬的人，我对他恭敬；我不认识的人，我不对他恭敬。佛、圣人告诉我们，见到一切人都要用恭敬心，因为一切众生本来是佛。我现在很幸运，走圣贤的道路，他没有我这么幸运，他还在搞凡夫，我们去影响他、帮助他。帮一个回头，他又会帮别人，辗转传授，功德无量。世出世间法最重要的是诚实，用真诚心待人接物。因为唯心所现，这个现字是整个宇宙所有众生，有情无情，同一个真如自性，所

以要平等的恭敬。唯心所现，心是真心，不是假的，充满了戒定慧三学，真心。真心失掉了，起心动念叫妄心，这是不会用心。凡夫用妄心，这些大圣用真心；用真心成就快，用妄心，纵然有成就，成就很缓慢。

因此经书要读，明了之后要做到，然后老实念佛求生净土。往生极乐世界，功德就圆满了。没到极乐世界，麻烦很大，今生寿命有限，来生纵然不堕三恶道，但是能不能再遇到三宝、遇到学佛的缘分很难说。所以最好是机会现前，当下就把它抓住。

净土法门就三个字：信、愿、行。真正相信，真实的愿望，阿弥陀佛在极乐世界招手，我们要跟他呼应，随时可以往生。这个世界决定不可以留恋，六道轮回的苦，生生世世我们已经经过得太多，不必再搞了。一定要度众生，帮助众生解脱，帮助众生也往生极乐世界。

>>续载中
恭录自净空老和尚讲演

金刚经讲义节要述记 (252)

18. 《起信论》云：因不知一法界故，不觉念起而有无明。遂成众生。一法界者，一真法界也。十法界万象森罗，而真如则是一也。即一切同体之意。

「《起信论》云：因不知一法界故，不觉念起而有无明。遂成众生。」这是说法界的缘起，即现代科学家探讨的宇宙、生命的起源。他们的猜测，不是事实，所提出的证据仍有许多问题，不能自圆其说，无法令人心服口服。此事佛在经上说得很明白，特别是开智慧的《楞严经》。

《起信论》上说的简单，「因不知一法界故」，也是《楞严经》上说的义理，一法界是真的。众生与佛的差别在于迷、悟不同。迷的是一真法界，悟的仍是一真法界。一真之中没有迷悟，迷悟在人。人迷了，一念不觉而起无明。何以会一念不觉？因不知一法界故，不知道原本就是一法界。一法界是唯心所现，心是一，所以现的相也是一；心真实，现的相也真实。一真法界就是真心所现，现的境界没有虚妄、分别、妄想、执着。所以，四种净土之中，实报庄严

土就是一真法界，实是真实，不是虚妄。

一真之外所谓的十法界，十代表圆满，不是数字，而是无量无边的法界。无量无边的法界从差别心而来，一人一个法界，各人想各人的。好像我们是相同的，《楞严经》说「同分妄见」，我们的法界之中有与别人相同的一部分，但是各人是各人的；有与别人完全不同的，是别业。

譬如灯，每一盏灯是别业，所放的光，光光交融，会在一起是同分；虽然是同分，各人仍是各人的。将此盏灯熄灭，它的光没有了；灯再打开，光与大家是共同的，可见同分仍是自己的，不是别人的。方知一个众生一个法界，法界无量无边；直至入一真法界，就与大家真的相同，心同，境界就同。若见两人面貌、动作、仪态都相同，可以断定此二人对一切事的想法都会相同，面貌是心变现的，一点不假。

只要你真正体会一切法当体皆空，了不可得，空、不可得就是自性。空与有在一起，并非离开相，别有一个自性。以《金刚经》的义理体会，皆是空有一如、万法一如、体相一如。入一如的境界，就是明心见性之境界。

如果心中仍有分别，则没见性，就有对立，不圆融，即不是一如，一如是不二。众生与佛一如，性相一如，体用一如，理事一如，无有一法不如，就入了境界。入此境界，心地一定清净、平等，即《无量寿经》上说的「清净、平等、觉」。其中一切法皆如，一切法不二，即《华严》所说「入不思議解脱境界」。

一念不觉则生无明，无明就是不知一法界，不明事实真相及万法是一如。不知，是无明，心是动的；知，就明了，心就定了。所以，诸佛如来的心是清净寂灭。所谓五忍菩萨，佛是寂灭忍，菩萨的最高境界是无生法忍，清净寂灭。起心动念就是无明，是妄心的根本。诸佛菩萨不起心动念。释迦牟尼佛当年在世讲经说法，许多经典是有人向他请教问题而答覆的。佛菩萨讲经说法，心地干干净净，绝无动念头，佛经是由无念无生之中自然流露的。我们现在何以感觉佛经如此难懂，因为我们是用无明，起心动念研究它，所以根本不相应，即是大经上说的「佛法无人说，虽慧莫能了」。世间第一等聪明智慧之人，想研究佛经，却不得其门而入，道理在用心本质不相同。一是用真心，一是用妄心。真心是清净心，妄心是起心动念之心。不起心、不动念，不但一切佛法通达了，甚至一切世间法也通达了。因为一切世间法也是从真

心变现的，所以只要见性，没有一样不通达。

释迦牟尼佛是太子出身，以后出家行道，讲经说法。当年有人明知佛未曾放过牛，而故意问佛，应如何放牛。不料释迦牟尼佛说了整套养牛的方法，记录下来就是《放牛经》。释迦牟尼佛真有智慧，世出世间法，无有一样不懂。若不向清净心下手，而向经教文字着手，那就无法通达。一定要从心性上着手，就是要遵守此经教导的原则，「应无所住，而生其心」。一切时、一切处，心要保持清净，一切事要认真的做。学佛，菩萨行门中的重要纲领，就是教我们如何生活、工作、待人。六度、十愿即是总纲领、总原则。尤其是普贤十愿，比六度的效果更为殊胜，因为直接显示自性的功德，即直接用性德修。佛门常说，「称性起修，全修即性」，即是普贤十愿，教导我们一切恭敬，这是性德，能除贡高我慢的业障。业障是贡高我慢、贪瞋痴、妄想分别执着，其中最重的是贡高我慢，要先除之，因为它障碍善法，不能亲近善人、善法。所以普贤十愿列于第一，教人「礼敬诸佛」。

《华严经》普贤法门所说的「诸佛」，意义不同，是指十方三世佛。我们在《万佛名经》、《三千佛名经》中见到过去佛、现在佛、未来佛。所有一切

众生都是未来佛。一切众生是广义的，不但指动物，植物、矿物都是众生。众生的本意是众缘和合而生，任何一法皆是众缘和合而生，故称众生。桌椅板凳、香炉烛台都是佛，无有一物不是佛。大经说，有情众生动物的自性，称为佛性。无情众生植物、矿物的自性称为法性。佛性与法性是一个性，故《华严》云，「情与无情，同圆种智」，同圆种智就是成佛。当我们看到大地所有一切众生，情与无情都成佛，自己就成佛。

如果有人学佛，对一切人事物经常看不顺眼，心中只要有一点点执著痕迹，此人不仅没有成佛的指望，甚至无法往生西方极乐世界。此事于我们关系太大！因为西方极乐世界的人，心地清净、平等、慈悲。由于有无明才变成众生，生烦恼，烦恼辗转愈来愈严重，于是愈堕落。只要不出轮回，果报一定每况愈下。

佛说，得人身要认真持五戒。五戒的戒相很微细，五戒持得圆满很难，来生再得人身不容易。修的一点福，得不到人身，就到畜生道或饿鬼道享福。地狱道没福享，完全受罪。在畜生道享福的，如外国人养的宠物，一家人都伺候它，它有福报，是前生修的。

在饿鬼道享福，如土地公、城隍爷，每逢初一、十五有许多人祭祀。若修福着相，将来就享这种福报。

说明六道住不得，来生得不到人身就是饿鬼、畜生，再造重一点的罪业，就入地狱。佛说，头出头没，三恶道是家乡，进入容易，脱离太难！到三善道是旅游，时间很短，立刻就又回去了。六道轮回太可怕！我们这一生遇到大好的机会，「百千万劫难遭遇」，一定要下定决心在这一生永脱轮回，求生净土。藕益大师的《弥陀要解》说，「得生与否，全由信愿之有无；品位高下，全由持名之深浅。」细细体会大师这两句话，我们就能肯定，往生真的是随意自在，想何时走，就何时走，人人做得到。

「一法界者，一真法界也。十法界万象森罗，而真如则是一也。即一切同体之意。」同体指同一个性体。

>>续载中

《金刚经讲义节要述记》讲于1995.5新加坡佛教居士林及美国，华藏讲记组恭敬整理。



印光大师开示

警人命无常

佛法无一人不堪修，亦无一人不能修。但能念念知不修净业生西方，则长劫轮回，莫之能出。以兹自愍愍他，自伤伤他，大声疾呼，俾近而家人，远而世人，同修此道。其利益较之唯求自了者，何止天地悬隔也。

（三）复骆季和书

李积焚须

唐朝有位大臣叫李积，他是随着唐太宗建立很多功业的大臣。太宗皇帝赐他姓李，并且封他为英国公，做了宰相。

有一次他返乡探亲，顺道去探望他的姐姐，姐姐这个时候碰巧生病了，李积就留下来照顾姐姐，亲自给姐姐煮粥。哪里晓得吹来了一阵风来，竟把李积的胡须烧着了。他的姐姐看见了，就说：「我们家里佣人很多，让他们去做就好了，你又何苦亲自来做？」李积回答：「我难道是为了没有仆人的缘故吗？姐姐，你从小对我关怀备至，我时时都想要回报你。我们的年纪都已经老了，还能有多少时间在一起，我又有多少机会能够亲手帮你煮粥？」

李积虽然身居要职，家里仆从也很多，但他对待自己的姐姐却亲自侍奉，与普通人没两样，实在是难能可贵。所以，李积的心中，时时不忘姐弟的情谊。李积给姐姐煮的虽然只是一碗粥，却

是尽心尽力去煮的。人与人之间最不可缺少、最能打动人的，是一颗真诚的心。



恭录自蔡礼旭老师《小故事大智慧》

文昌帝君阴骘文广义新译 (92)

清朝昆山周梦颜安士氏述 / 民国蓬岛思尼子新译

举念戒牛【观感录】

无锡书吏⁽¹⁾王某，顺治丁酉年因为钱粮的事死在北都监狱。康熙二年四月，苏州金太传的儿子汉光从京城返家，船只经过张家湾，有人请求说：「我是无锡王某，希望能带我回去。」汉光答应他而停船靠岸，但是王某却没有上来，船一出发，王某又像原来一样呼叫。汉光就责问他，王某把实情告诉他说：「我是个怨鬼，船离岸太远，所以很难登船罢了！」船中的人都很害怕。鬼说：「不会妨碍你们的，我坐在船的角落就可以了。」船靠近岸边，似乎有人跳进来。刚航行不久，鬼又叫又跳。问他是什么原因，鬼说：「遗失一个小袋子在岸上，里面有钱粮数目，返家的质对须以此为根据，请停船让我去取。」汉光顺从他。航行了三天，将要天黑时，鬼说：「暂时停下来，这个地方在普斋⁽²⁾，我要去参加。」汉光问他什么是普斋，鬼说：「就是世俗所说的施食。」鬼去了一会儿就回来，说：「观音菩萨主坛，我吃不到饭，因为生前喜欢吃牛肉罢了！」这是因为轮到菩萨主坛，

凡是喜欢吃牛肉的人都吃不到食物。当时汉光刚好喝醉，听到后拍桌说：「天下有这种奇怪的事吗？我一向喜欢吃牛肉，现在应当戒掉了！」过了一会儿，鬼大哭起来。问他为什么哭，他说：「天上的戒坛菩萨到来，我不能待在这里了。」汉光说：「你要怎么回去呢？」鬼说：「再等其他船罢了！」汉光停船，鬼就悄悄地离开了。

(1) 书吏：清朝内外各官署之吏员，为雇员性质，承办例行公事。

(2) 普斋：以佛法布施食物给幽冥界的众生食用的法会。

【按】汉光要戒除吃牛肉的话刚说出口，而戒坛的神就到了，可见举心动念，天地都知道；记过记功，丝毫都不会有差错。从前戚继光每天念诵《金刚经》，有鬼托梦给他，请求他念一卷经超度他。当戚继光在诵经时，刚好有婢女送茶过来，他就摇手阻止。当天晚上，鬼又来告诉他说：「经诵得很好，但是中间多了『不用』两个字，所以起不了作用。」第二天，戚又虔诚地诵了一遍，并没有起一个念头，于是鬼才去投胎，而后再来道谢。因为神道与鬼道都具备他心通⁽³⁾，人们每动一个念头，他们就像看到身体内的肺脏

与肝脏一样，看得清清楚楚。现在人从早到晚、从晚到早，杀盗淫妄、五逆十恶的念头，多到不可穷尽，哪会不遭天地的谴责，引起鬼神的忿怒呢？既然如此，那么在「独知」的时候实在不能不慎重。

(3) 他心通：六种神通之一，就是能够知道他人心里所想的事情的神通。

诸恶莫作，众善奉行。

【发明】这两句是收拾全篇的部分。「诸恶」，就是上文的邪淫、杀生、破坏等事；「众善」，就是上文说的尽忠、孝顺、恭敬、守信等事。说到莫作，这是禁止的语句；说到奉行，有劝勉的意思。这两句，阿难也曾经说过，见于《增益阿含经》⁽⁴⁾，帝君或许是根据这部经，这是无法了解的。

(4)《增益阿含经》：《阿含经》共有四部，即《长阿含经》、《中阿含经》、《杂阿含经》及《增一阿含经》。此处的《增益阿含经》，在《佛学大辞典》、《大藏经》中皆无法查得。或许是指《增一阿含经》。

◎儿童口中都读「大学之道」，曾子口中也说「大学

之道」。同样都是这四个字，而所理解的浅深，差别非常地大。「诸恶莫作，众善奉行」这两句文也是这样。从前善信菩萨在过去劫中出生在没有佛法的时代，到处寻求正法，空中有声音告诉他说：「从这里往东方一万由旬，那个国家有个女人出身卑贱、形貌丑陋，好像能知道半偈一句。但途中隔着一片淤泥，面积有一万里，一踩上去就会沉没。」善信听到后就很高兴地前往，最后渡过泥河，见到了这个女人，就像对佛一样地恭敬作礼、礼拜赞叹。女人回答他说：「诸佛妙法无量无边，我所知道的只有半句偈子。」善信礼拜乞求，希望能够听到这半句偈子。女人回答说：「只是『诸恶莫作，众善奉行』而已。」善信听了，身心清净，思惟它的义理，透彻了解它的意义，立刻获得神通，飞回本国，普遍地宣扬这半句偈子，降伏许多魔障。可见这八字之中，见识浅的人看到就体会得浅，见识深的人见到就体会得深，不仅仅是行善去恶的平常言论。

【下附征事】

失目因缘【阿育王经】

从前阿育王妃莲华夫人，生了一个儿子面貌端正，

眼睛像拘那罗⁽⁵⁾眼，就取名为拘那罗。国王非常疼爱他。后来王子与王妃一起到鸡头末寺拜见尊者夜奢，夜奢尊者知道他过去世的因果，将来一定会失明，就为他讲述「眼无常相」的道理。当时国王的王后爱慕王子的容貌，强制要与他私通，王子不顺从，王后非常怨恨，想尽办法要挑去他的眼睛。后来趁着阿育王生病，王子在外讨伐北方乾陀罗国（属北天竺国），王后就假造国王的命令，叫人挑去他的眼睛。王子这时虽然受尽痛苦，但想到尊者所说眼睛无常的话，深深地厌恶血肉形成的躯体，希望求得清净的慧眼，当下就证得斯陀含果。以后王子回到本国，父亲还不知道这件事，忽然看见儿子两个眼睛已经瞎了，身体与容貌都很憔悴，衣裳也是破烂肮脏，就哭泣地询问原因。王子回答说：「这是父王的意思，有敕书在。」国王大怒，查知敕书是王后所假造的，就要杀她。这时王子极力劝解，但国王还是不听从，就堆积了许多木柴与燃油，而把王后烧死。这时比丘问尊者优波鞠多其中有什么因缘，尊者回答说：「王子过去世在波罗柰国当猎人，在山洞中捕到许多鹿，恐怕它们会逃窜，就全部挑去它们的眼睛，再一一地杀害。从此以后，几百世中常被挑去眼睛。又在过去拘留孙佛入涅槃以后，修造塔寺佛像，随后发愿说：

『希望我来世能像这个佛一样！』由于修造塔像的缘故，就常常出生在尊贵的家庭；因为发愿的缘故，所以能够证得斯陀含果。」

(5) 拘那罗：鸟名，译为「好眼鸟」。

【按】以后阿育王听到菩提寺僧人宴沙是个罗汉，就带王子一同到寺中大修供养，祈请僧人怜悯救度。并且全面下令国内第二天要听法的人，各自携带器皿来接泪水。第二天，道俗争相赶到，听闻「十二因缘法」，全都悲伤落泪；于是把眼泪收集起来，贮存在金盘里。高僧就对大众发誓说：「刚才所说的法，道理如果正确，希望能用大家的泪水，洗涤王子的眼睛，使他能够恢复光明；假使道理不正确，眼睛就还是像以前一样地瞎。」于是拿泪水去洗涤王子的眼睛，王子两目又恢复了光明。

>> 续载中

对《认识佛教》的认识

经过两周的学习，使我感受最深的就是，只要自己如理如法地学习、做事，佛陀的教育一定会传承下去，造成目前这种认为佛教是迷信的现象，还是我们学佛弟子做的不好。《认识佛教》虽然简单介绍了佛法、佛教，但却把最重要的真理说出来了，把我错误的知见扭转过来了，也改变了周围人的态度。刚开始学习时，我家先生很紧张地问我，为什么学习？我告诉他：我学习后很快乐，心量比以前大了，对人比以前包容了，很多事情不会太斤斤计较，有助于我解决工作和生活中遇到的好多事情，也为了让周围的人能够过上更多幸福美满的生活。先生这才放心地让我学习，而且为我学习提供了方便，我非常感恩他。其实，好东西大家都想要，只是没有人教给我们而已。因此，我要认真修学，做个好样子，好好工作，将工作、家庭、学习都照顾好，就是对佛教最好的宣传了。

答疑解惑

问：弟子是个平面设计师，前段时间与他人合作设计一个网站的首页图片，网站内容则由他人制作。但后来这些人未能接受我的建议，在这些图片上加了「版权所有」，请问这样弟子是否仍不免有罪过？如果有，但应如何忏悔？

答：如果内容不是佛法，那就无所谓。内容是佛法，做得再好，你把佛法限制流通，你把佛法当作自己的货品来卖，这是《戒经》上讲的「裨贩如来」。三宝可不可以贩卖？没有版权可以。要有版权，我专利，问题就严重了。所以一定要用恭敬心去做，利他才是真正自利，福报就大了。眼前图这点小便宜，我们讲经时常说，是乐中有苦，你能够忍受的话，则苦中有乐。决定不可以做亏心事情，决定不可以欺骗别人，更不可以欺骗佛法，障碍别人学佛的缘分，这个过失都非常重。

问：印尼地区五、六十岁的华人，会读会写华文，但年轻一代大部分都不会，在这种情况下，要用华语介绍念佛法门是非常困难。而在这里小乘的僧团一般上都是用印尼文，很容易帮助本地人了解。弟子如

协助小乘宣扬基本佛法，以便初学能吸收正确法门，这样做是不是离开了专修的本职？

答：先接引，先让大家了解。只要听到佛法，见到佛像，所谓「一历耳根，永为道种」。他这一生不成就，他跟佛结了缘，将来这个缘成熟他一定会入佛门，所以这是好事情。

问：如果翻译老法师的光碟，又怕翻译得不好，有错误，要背负因果，恳请师父开示。

答：你懂得多少就翻多少，不懂的可以不翻，或者是不懂的多请教别人。印尼懂华文的学习佛人也不少，请别人帮助，翻完之后请别人给你修改。甚至于多请教几个人，你回来比较，哪个人讲得比较顺，哪个人讲得比较易懂，你就采取，这些都是方法。应当常常向别人请教，你就不会有过失。

节录自 21-356 学佛问答

真誠



清淨平等

正覺慈悲

淨空



淨空老和尚网路直播台

◎淨空老和尚最近讲演资讯，详细内容请参考
[网路直播台（CN 镜像站）](#)

法宝流通

◎淨空老法师讲演 CD、DVD 及书籍，皆免费结缘，
请就近向[各地淨宗学会](#)索取

◎台湾地区同修请领法宝，请至
[华藏淨宗学会弘化网 – 法宝结缘](#)

◎中国大陆同修请领法宝，请至
<http://fabo.hwadzan.net/>

信息交流

[佛陀教育网路学院](#)成立缘起：我们常常收到各地网路同修来信，皆言及虽有心学佛，却不知从何学起，应如何听经学习。又 淨空老和尚的讲演有大小性相，各个宗派的经论典籍，法海深广，初学者不知修学之次第，何者为先，何者为后，以故学而不得其宗旨，始勤终惰，退悔初心，实为可惜！今佛陀教育网路学院之成立，正是针对上述缘由，将现有网路的文字（教材）与影音（讲演画面）合为一体，如同「网路电视台」，为世界各地真正有志

于学佛者，提供一个方便快捷，随时随地不受时空限制的网路修学环境。网路学院一切课程之排列，皆是以 淨空老和尚为澳洲淨宗学院所订之课程，从初级到高级，从本科到专科的修学次第，也是为实现澳洲淨宗学院将来能真正达到远距教学的前哨站。今日社会是科技进步、资讯发达的时代，要善用高科技宣扬妙法，阐释正教，令佛法传递无远弗届，才将进一步利益更多学人，将般若文海遍及寰宇，使一切有缘众生得佛正法薰习之机会。若有心思想修学的同修，可至[佛陀教育网路学院](#)参观访问。

[淨空法师英文网站](#) 网址为

<http://www.chinkung.org/>，此网站主要以配合淨空法师的和平之旅，同时接引国外众生认识佛教。提供 淨空法师多元文化理念及国际参访等相关资讯。敬请诸位同修将此网址广为流通给外国同修，让他们更有机缘认识佛教，功德无量！

[淨空法师专集大陆镜像站](#) 网址为

<http://www.amtb.cn/>，方便大家记忆。大陆地区同修可以就近访问这个网站。若同修于浏览中有发现任何问题，欢迎来信告知，请至 amtbtw@amtbtw.com 。

最新消息

【下载】儒释道网路电视台 APP

请关注加为好友以接收最新消息

淨空法师专集网

华藏淨宗弘化网

微信 ID: amtbfhz

新浪微博

LOFTER

Facebook

淨空法师专集网站

佛陀教育杂志由华藏淨宗学会网路组恭製

e-mail: amtbf@amtbf.tw

